

**ACTA FINAL DE LA IV REUNION DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE MEDIO  
AMBIENTE PERU- BRASIL**

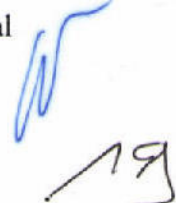
Los días 25 y 26 de Octubre, se llevó a cabo en la ciudad de Lima la IV Reunión del Grupo de Trabajo sobre Medio Ambiente, la cual se desarrolló según el Programa de Trabajo establecido (Anexo Nro. 1). Al inicio de las sesiones se aprobó la Agenda de Trabajo (Anexo Nro. 2). Las Delegaciones de ambos países figuran en el Anexo Nro. 3.

El Jefe de la Delegación peruana, Ministro Luis Espinosa Oyola, Director de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible del Ministerio de Relaciones Exteriores dio la bienvenida a la Delegación brasileña, presidida por el Ministro Everton Vieira Vargas, Jefe de la División de Medio Ambiente del Ministerio de Relaciones Exteriores del Brasil, destacando la importancia que la temática medioambiental tiene para ambos países.

De acuerdo a lo establecido, la reunión se desarrolló siguiendo la secuencia del punto 10 (Medio Ambiente) del Plan de Acción de Lima (Anexo Nro. 4), suscrito entre los Señores Presidentes del Perú y del Brasil, el 21 de Julio del año en curso.

En tal sentido, en lo referente al acápite 10.1 del Plan de Acción, la Delegación peruana manifestó que sería necesario que el Perú y Brasil establezcan canales de comunicación para enfrentar la biopiratería, habida cuenta la falta de información de lo que ocurre en uno y otro país sobre este asunto, especialmente en lo que concierne a la comercialización ilegal de los recursos biológicos y genéticos y sus productos derivados. La Delegación peruana resaltó, asimismo, la conveniencia de que ambos países puedan trabajar coordinadamente temas de vital importancia como la definición de biopiratería, el alcance del concepto, identificación de las limitaciones nacionales que posibilitan esta práctica, mecanismos y adopción de medidas legales que regulen la bioprospección, producción y comercialización de productos derivados de la diversidad biológica, entre otros, concluyendo que una vez que los países hayan efectuado su propia evaluación, sería conveniente proceder a un intercambio de ésta y mantener canales abiertos de información sobre lo que sucede en ambas partes.

Al respecto, el Jefe de la Delegación brasileña señaló que el problema de la biopiratería preocupa igualmente a las autoridades de su país y que existe la mejor disposición de su Gobierno para afrontarla, indicando que un síntoma positivo de esta actitud es una futura ley de Acceso a los Recursos Genéticos que se encuentra en discusión en el Congreso brasileño. De otro lado, coincidió con las apreciaciones de la Delegación peruana, en el sentido de crear canales de información e intercambiar experiencias sobre el tema. Asimismo, señaló que debe tenerse en cuenta que la biopiratería puede darse también en el marco de la cooperación entre instituciones dedicadas a la conservación de material

Handwritten signature and initials in blue ink, located at the bottom right of the page.



biogenético cuando no se tiene adecuada disciplina para la transferencia de este material, razón por la cual el Proyecto de Ley brasileño pretende controlar y disciplinar este tipo de acuerdos de cooperación.

La Delegación del Brasil hizo mención al informe de la reunión de expertos sobre acceso a recursos genéticos y la distribución de beneficios, celebrada en San José de Costa Rica, del 4 al 8 de octubre, y manifestó la importancia de efectuar un examen de sus recomendaciones con miras a la Conferencia de las Partes de la Convención de Diversidad Biológica que se celebrará en Nairobi, en mayo del próximo año. Agregó que en las cuestiones de acceso y distribución de beneficios la flexibilidad es un concepto clave para atender a los variados intereses y necesidades de las diversas regiones del país.

Continuando con el tratamiento del tema, la Delegación peruana presentó a la Delegación brasileña la "Propuesta de Régimen de Protección de los Conocimientos Colectivos de los Pueblos Indígenas y Acceso a los Recursos Genéticos", (Anexo Nro. 5) la cual ha sido publicada en el Diario Oficial "El Peruano"; para que en un lapso de 60 días se puedan recibir las sugerencias y comentarios de la sociedad, a fin de que ambas propuestas puedan ser perfeccionadas.

La Delegación peruana destacó el esfuerzo pionero que supone la propuesta de un régimen de protección de los conocimientos colectivos de los pueblos indígenas, que tiene por objetivo otorgar un marco legal que inspire confianza a la inversión, investigación y desarrollo de los recursos provenientes de la diversidad biológica, que permita establecer acuerdos satisfactorios tanto para los pueblos indígenas, como para quienes deseen acceder a los conocimientos de esas poblaciones indígenas con fines comerciales o científicos, así como para la sociedad en su conjunto. Del mismo modo, la Delegación peruana hizo referencia a la propuesta de reglamento sobre acceso a los recursos genéticos, la misma que se deriva de la decisión 391 de la Comisión del Acuerdo de Cartagena que reconoce los derechos soberanos de los Estados sobre sus propios recursos genéticos.

La Delegación del Brasil hizo referencia a la propuesta que el Perú ha presentado ante la Organización Mundial de Comercio, en el marco del proceso preparatorio de la Tercera Conferencia Ministerial de la OMC sobre Protección de la Propiedad Intelectual de los Conocimientos Tradicionales de las Poblaciones Indígenas, la cual el Gobierno de Brasil ha decidido apoyar.

A modo de conclusión la Delegación peruana resaltó la necesidad de establecer mecanismos y acuerdos que permitan fortalecer las capacidades nacionales de nuestros países para abordar eficientemente las cuestiones derivadas de la biopiratería, del acceso a los recursos genéticos y de la protección de los conocimientos tradicionales. Del mismo modo, resaltó la conveniencia de coordinar bilateralmente estos asuntos con miras a la participación de nuestros países en foros multilaterales, por ejemplo en el marco de la Convención de Naciones Unidas sobre la Diversidad Biológica. La Delegación peruana





señaló a la Delegación del Brasil que este documento será alcanzado a la Secretaría de dicha Convención.

Sobre lo anterior, el Jefe de la Delegación brasileña felicitó a las autoridades peruanas por los avances en materia legal que se vienen produciendo. Resaltó la necesidad de contar con un mayor conocimiento de la biodiversidad y la necesidad de un esfuerzo que nos permita dar mayor coherencia a las diversas redes de información que existen sobre la Amazonía. Para ello, subrayó la conveniencia de desplegar acciones concertadas que nos permitan avanzar en el intercambio de información, técnicos y experiencias entre ambos países, así como en la búsqueda de fondos conjuntos que posibiliten el financiamiento de dichas acciones. Por otro lado, reconociendo la importancia que estos temas tienen en el marco de la Convención de Diversidad Biológica, instó a ambas partes para que mantengan una participación activa en dicho foro, sugiriendo para ello una reunión de coordinación previa a la V Conferencia de las Partes, pudiendo para esa oportunidad identificarse dos o tres elementos claves de la Agenda sobre los cuales nuestros países puedan asumir una activa participación y eventualmente presentar posiciones conjuntas.

La Delegación peruana alcanzó a la Delegación brasileña una "Lista Referencial" (Anexo Nro. 6) de las instituciones peruanas relacionadas con el tema de la diversidad biológica, solicitándole ponerla en conocimiento de las respectivas contrapartes brasileñas y que a su vez haga llegar al Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú una lista similar. En tanto lista referencial, está podrá actualizarse periódicamente.

Finalmente, ambas delegaciones intercambiaron opiniones sobre el proceso de negociación del Proyecto de Protocolo de Bioseguridad.

En relación al acápite 10.2 del Plan de Acción de Lima, la Delegación peruana amplió sus comentarios sobre la propuesta de "Régimen de Protección de los Conocimientos Colectivos de los Pueblos Indígenas" destacando que se ha optado por un sistema sui generis de protección de la propiedad intelectual, estableciendo un registro de conocimientos colectivos. Los principales beneficiarios serán los Pueblos Indígenas para quienes se establece un "Fondo para el Desarrollo", el cual entre otras fuentes, se beneficiará de un porcentaje predeterminado del 0.5 % del valor de las ventas resultantes de la comercialización de los productos desarrollados a partir del conocimiento colectivo de los Pueblos Indígenas y cuya administración recae en ellos mismos, bajo supervisión del Estado.

El Jefe de la Delegación brasileña reconoció la importancia y complejidad de este tema, señalando que su país lo viene examinando a través de un Grupo Interministerial sobre Propiedad Intelectual. Señaló, entre otros asuntos, que para el Brasil los conocimientos tradicionales no sólo pertenecen a las poblaciones indígenas, sino también a otras comunidades tradicionales. Dijo que el Brasil tiene una aproximación cautelosa al tema, a la luz de su complejidad y por el hecho de que actualmente viene siendo examinado desde diversas perspectivas en la Organización Mundial del Comercio (OMC), el Foro Intergubernamental sobre Bosques (FIB), la Conferencia de las Partes sobre Diversidad

19





Biológica y la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI). Agregó que es importante no perder de vista las disposiciones de la CDB sobre esta materia, en las discusiones tanto en foros comerciales como especializados en materia de propiedad intelectual.

Finalmente, la Delegación del Perú solicitó a la Delegación del Brasil hacer llegar la Propuesta que aparece en el Anexo Nro. 6 a las autoridades brasileñas respectivas, incluido al Grupo Interministerial sobre Propiedad Intelectual, solicitándole, al mismo tiempo, conocer sobre los trabajos que dicho Grupo haya avanzado en esta materia.

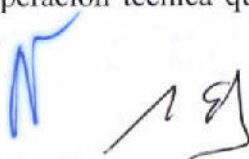
En lo que concierne al acápite 10.3 del Plan de Acción de Lima, la Delegación peruana se refirió a la celebración del Seminario-Taller Internacional "Monitoreo de la Deforestación y Zonificación Ecológica Económica (ZEE) de la Amazonía del Perú y Brasil", celebrado en Lima del 20 al 22 de Octubre del año en curso. Ese seminario fue organizado en el marco del Proyecto "Sensores Remotos para la Zonificación Ecológica Económica de la Amazonía peruana e intercambio de experiencias sobre Monitoreo de la Deforestación", del Programa de Cooperación Perú-Brasil aprobado en Julio de 1997 (Anexo Nro 7-Documento No Oficial presentado por el Instituto Nacional de Recursos Naturales, INRENA).

El objetivo de este proceso de cooperación bilateral es -- en base al fortalecimiento de la capacidad técnica del INRENA en el análisis digital del material satelitario -- contribuir al proceso de la ZEE de la Amazonía peruana, que permita por un lado generar propuestas para el establecimiento de una metodología de ZEE a nivel nacional y por otro, avanzar en la identificación de áreas degradadas, proponiendo, de acuerdo a las particularidades de cada área, acciones de uso, conservación, recuperación y preservación de los recursos naturales y de la diversidad biológica para el mejoramiento de la calidad de vida de la población, asegurando su desarrollo sostenible.

La Delegación brasileña señaló que su país cuenta con un Programa Nacional de Recuperación de Areas Degradadas el cual, entre otras acciones, prioriza las actividades agroforestales y de reforestación para la recuperación de las mismas. Por otro lado, señaló la conveniencia de fortalecer el concepto de la ZEE en el marco del Tratado de Cooperación Amazónica (TCA).

El INRENA se comprometió a hacer llegar a la brevedad posible el informe oficial del taller en cuestión, para que éste sea puesto en conocimiento de los sectores competentes brasileños. Del mismo modo, la Delegación del Perú solicitó a la Delegación del Brasil contar con información sobre las acciones recuperación de Areas Degradadas de ese país.

Por último, ambas Delegaciones coincidieron en la importancia de identificar aspectos concretos de cooperación técnica que permitan implementar acciones de recuperación de áreas degradadas.





En lo relativo al acápite 10.4 del Plan de Acción de Lima, la Delegación peruana por intermedio del Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana (IIAP) hizo la presentación denominada "Visión de Desarrollo de la Amazonía Peruana" (Anexo Nro. 8).

El Jefe de la Delegación de Brasil destacó el concepto de conservación y aprovechamiento sostenible de los recursos provenientes de la diversidad biológica amazónica indicando que ésta es una prioridad tanto de los Estados amazónicos como del Gobierno Federal, por lo que en ese sentido, se prioriza la coordinación entre las diferentes instituciones y sectores con competencia en el tema. La Delegación de Brasil se refirió al Plan Plurianual de Desarrollo, el cual comprende tres programas específicos en lo que se refiere al Medio Ambiente Amazónico : Desarrollo Sostenible de la Amazonía, Turismo Verde y Ecología Molecular para el uso sostenible de la biodiversidad de la Amazonía (PROBEM). Agregó que el Programa Piloto para la Protección de los Bosques Tropicales del Brasil (PPG.7), cuenta con recursos provenientes de diversas fuentes (Unión Europea, G-7, Banco Mundial y Gobierno del Brasil) que busca maximizar los beneficios ambientales de los bosques tropicales del Brasil.

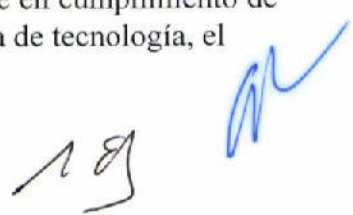
La Delegación visitante hizo entrega de un documento que resume la visión del Brasil sobre el significado del concepto Desarrollo Sostenible de la Amazonía y los Programas y Proyectos que en base a ella se vienen implementando. (Anexo Nro. 9)

La Delegación del Perú agradeció dicho documento, solicitándole nos haga llegar los textos completos a fin de conocer y aprovechar las importantes experiencias del Brasil en esta área.

Por otro lado, la Delegación del Brasil destacó la importancia del concepto del manejo sostenible de los bosques amazónicos como herramienta fundamental para el desarrollo sostenible de la región, así como de otros temas como la cuestión de la certificación, necesidad de nuevos recursos financieros, transferencia de tecnología, valorización de los bienes y servicios de los bosques, barreras arancelarias y no arancelarias y la necesidad de promover la competitividad de los productos originarios de bosques manejados de modo sostenible .

La Delegación del Brasil hizo mención que próximamente efectuará la consulta interna sobre criterios e indicadores para el manejo sostenible de los bosques amazónicos, desarrollados en el Proceso de Tarapoto patrocinado por el TCA, y señaló que el próximo año, con motivo de los 500 años del descubrimiento del Brasil, se lanzará el Programa Nacional de Bosques (Anexo Nro. 10).

En lo que concierne al acápite 10.5 del Plan de Acción de Lima, la Delegación del Perú señaló que tanto el Panel como el Foro Intergubernamental de Bosques han sido espacios de sumo provecho para el examen del tema bosques a nivel internacional, habiendo permitido identificar, en el caso peruano, la necesidad de profundizar el diálogo político sobre temas claves aún pendientes como la cuestión de los recursos financieros que en cumplimiento de sus obligaciones deben proveer los países desarrollados, la transferencia de tecnología, el





fortalecimiento de las capacidades nacionales, la valoración de los bienes y servicios provenientes del bosque, la cuestión del comercio internacional, entre otros. Estos asuntos pendientes determinan que el Perú considere que aún no es posible ingresar al debate sobre la conveniencia o no de un instrumento internacional jurídicamente vinculante sobre la materia.

En ese mismo sentido, y teniendo en cuenta que la próxima reunión del IV FIB será decisiva para el futuro tratamiento del tema bosques la Delegación del Perú considera conveniente que los países de la cuenca amazónica puedan estructurar una propuesta coherente con miras a su negociación. Para ello, la Delegación del Perú solicitará a la Secretaría Pro Tempore del TCA la convocatoria de una Reunión previa al IV FIB que a manera de seguimiento de la reunión de Agosto de 1998, en el mismo marco, pueda permitir a los países miembros del TCA formular una propuesta global de negociación.

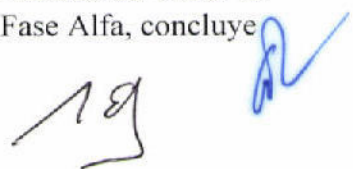
La Delegación del Brasil por su parte señaló la coincidencia que sobre este tema tienen nuestros dos países, concordando con la Delegación peruana en la necesidad de sofisticar nuestros argumentos con miras a esta última etapa de negociación, resaltando, además de los elementos ya mencionados por el Perú (recursos financieros, transferencia y desarrollo de tecnología, valoración) la conveniencia de examinar y desarrollar los conceptos de un fondo internacional sobre bosques que apoye el manejo sostenible de los mismos y la importancia de la Comisión de Desarrollo Sostenible como foro pertinente para la continuación del diálogo internacional sobre bosques.

Por otro lado, y en relación a la cuestión de un Fondo Internacional sobre Bosques señaló que actualmente el GEF destina un mínimo porcentaje de sus recursos al manejo sostenible de los bosques y que los lineamientos de instituciones financieras internacionales, como el Banco Mundial, deberían ser modificados de manera que permita la financiación de proyectos de manejo sostenible y no quedar restringidos a la conservación como ocurre actualmente.

Finalmente, la Delegación del Brasil coincidió y apoyó la sugerencia del Perú de continuar el diálogo en el marco del TCA y en ese sentido apoyó la conveniencia de convocar a una reunión de dicho foro previa al IV FIB.

Ambas Delegaciones acordaron intercambiar, previo al IV FIB, información que les permita llevar elementos conjuntos a la reunión del TCA.

En lo relativo al acápite 10.6 del Plan de Acción de Lima, la Delegación peruana señaló que conforme a lo acordado en la Tercera Reunión del Grupo de Trabajo realizada en Brasilia en 1998 se ha llevado a cabo – con participación del INRENA y del Instituto Brasileño de Medio Ambiente y Recursos Naturales Renovables (IBAMA) – la denominada Operación Occidental/Fase Alfa cuyo objetivo fue verificar en un sobrevuelo denuncias de extracción ilegal de madera en el “Parque Nacional da Serra do Divisor” en el Estado de Acre. El Informe del Perú, luego del examen del funcionario que participó en la Fase Alfa, concluye





que no existen indicios de extracción ilegal de madera en la referida zona. El Informe de la Delegación del Brasil que participó en la misma operación concluye, entre otras, que “a pesar que el estado general de conservación del Parque Nacional da Serra do Divisor es satisfactorio, hay la necesidad de emprender trabajos fiscalizatorios con utilización de helicópteros, teniendo en cuenta que hay fuertes indicios de ocupación irregular y/o desmatamientos selectivos” (Anexo Nro. 11).

Sobre lo anterior, la Delegación peruana se refirió con suma satisfacción a las conclusiones que arrojan el mencionado operativo, señalando que aún cuando la Fase Beta todavía no se ha concertado, ésta debería llevarse a cabo si las autoridades correspondientes lo estiman necesario, para lo cual ofreció la mejor disposición de las autoridades peruanas para su implementación. En esta línea la Delegación brasileña manifestó su conformidad con lo señalado sugiriendo que la Fase Beta debería contemplar la incursión en el campo.

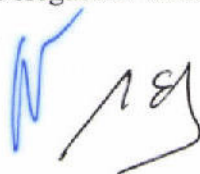
Las Delegaciones del Perú y del Brasil coincidieron en la necesidad de dejar constancia, en la presente Acta los positivos resultados alcanzados desde la Tercera Reunión el Grupo de Trabajo sobre Medio Ambiente en relación al tema de extracción ilegal del maderas.

Como último punto de la Agenda, en el acápite otros temas, la Delegación peruana se refirió al “Proyecto de Acuerdo entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República del Perú sobre Cooperación y Coordinación en Materia de Sanidad Agropecuaria” (Anexo Nro. 12), el cual está en curso de ser suscrito. Sobre el particular, la Delegación peruana expresó su satisfacción por el desarrollo de los trabajos encaminados a la suscripción del referido Proyecto, el cual fue presentado en la Tercera Reunión del Grupo de Trabajo sobre Medio Ambiente de 1998.

Sobre lo anterior la Delegación peruana abundó en consideraciones generales de tipo técnico referidas al control de plagas y virus en el Perú, incluso en la zona transfronteriza con el Brasil, para lo cual se dispone de distintas fuentes de financiamiento, tales como un préstamo del BID por 76 millones de dólares destinado a controles fito-sanitarios y a la adopción de políticas competitivas para ejercer dicho control.

En ese sentido, ambas Delegaciones expresaron su satisfacción por los resultados alcanzados desde la última Reunión del Grupo de Trabajo sobre Medio Ambiente y expresaron su deseo de que el Proyecto en mención sea suscrito a la brevedad posible.

También en el acápite de “otros temas” se abordó el importante asunto del Ecoturismo para lo cual la Delegación peruana se refirió al “Convenio de Cooperación Turística entre Perú y Brasil” de 1987, el cual por su naturaleza es abierto y sigue operativo, aun cuando falta actualizarlo. Para tal efecto los integrantes de la Delegación peruana, responsables del tema, presentaron una serie de sugerencias (Anexo Nro. 13) que podrían contribuir a dinamizar dicho Convenio, solicitándose a la Delegación brasileña las haga de conocimiento de las autoridades competentes de ese país.



También sobre lo anterior la Delegación peruana estimó conveniente referirse al ofrecimiento formulado por las autoridades brasileñas del Ministerio de Medio Ambiente, en el marco de la Tercera Reunión sobre Medio Ambiente, en el sentido de financiar un seminario – a llevarse a cabo en Lima, en fecha por determinar – para abordar temas de mutuo interés sobre Ecoturismo.

La Delegación brasileña tomó nota de lo manifestado sobre este asunto y se comprometió a hacer de conocimiento de las autoridades competentes de su país las sugerencias consignadas en el Anexo Nro. 13, e indagar respecto al ofrecimiento de financiar el seminario sobre Ecoturismo.

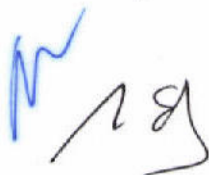
Para concluir, ambas Delegaciones estimaron conveniente dejar constancia en el presente documento de la necesidad de establecer canales de comunicación más fluidos que permitan llegar a las futuras reuniones del Grupo de Trabajo con Agendas debidamente coordinadas y priorizadas, en función de los principales temas y reuniones de la Agenda ambiental internacional, así como de la Agenda bilateral. Con este objetivo concordaron con la Agenda Provisional para la V Reunión del Grupo de Trabajo Brasil- Perú sobre Medio Ambiente. (Anexo Nro. 14).

Por último, el Presidente de la Delegación peruana manifestó a la Delegación brasileña que el Gobierno peruano ha otorgado su apoyo a la candidatura del Brasil para que ocupe, como miembro del GRULAC, una de la Vicepresidencias del Buró de la V Conferencia de las Partes de la Convención de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático que se lleva a cabo en Bonn, Alemania.

Asimismo, expresó los mejores deseos de las autoridades del Perú de coadyuvar al éxito de la III Conferencia de las Partes de la Convención de Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación y Sequía que se realizará en Recife, Brasil, del 15 al 26 de Noviembre próximo.

Como es conocido, el Perú otorga máxima importancia al tema de la desertificación y ha asumido compromisos para la implementación del Convenio, tanto a nivel nacional como regional.

El Jefe de la Delegación del Brasil agradeció el apoyo brindado por el Perú a la candidatura brasileña y manifestó la importancia de la participación peruana en la Conferencia de las Partes en Recife,





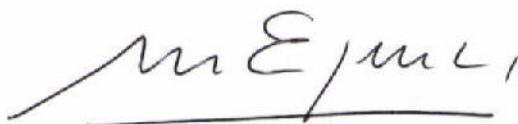
El Jefe de la Delegación peruana agradeció la presencia de ambas Delegaciones e hizo votos por el éxito de la V Reunión del Grupo de Trabajo Perú-Brasil sobre Medio Ambiente, que se llevará a cabo en Brasilia en el transcurso del segundo semestre del año 2,000.

El Jefe de la Delegación del Brasil dejó constancia de su satisfacción con el espíritu y los resultados de la IV Reunión del grupo de Trabajo y manifestó su agradecimiento por la acogida y hospitalidad dispensada por las autoridades peruanas.

Lima, 26 de Octubre de 1999

POR EL GOBIERNO PERUANO

POR EL GOBIERNO BRASILEÑO



LUIS ESPINOSA OYOLA  
MINISTRO  
JEFE DE LA DELEGACION DEL PERU



EVERTON VIEIRA VARGAS  
MINISTRO  
JEFE DE LA DELEGACION DEL BRASIL